

Urteil des Gerichtshofs (Dritte Kammer) vom 9. Juni 2011 — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Europäische Zentralbank

(Rechtssache C-401/09 P) <sup>(1)</sup>

(Rechtsmittel — Zulässigkeit — Vollmacht — Konsortium — Öffentliche Aufträge — Verhandlungsverfahren — Dienstleistungen der IT-Beratung und -Entwicklung — Ablehnung des Angebots — Verfahrensordnung des Gerichts — Rechtsschutzinteresse — Ausschlussgrund — Erlaubnisfordernis gemäß nationalem Recht — Begründungspflicht)

(2011/C 226/05)

Verfahrenssprache: Englisch

#### Verfahrensbeteiligte

Rechtsmittelführer: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Prozessbevollmächtigter: N. Korogiannakis, dikigoros)

Andere Verfahrensbeteiligte: Europäische Zentralbank (EZB) (Prozessbevollmächtigter: F. von Lindeiner und G. Gruber)

#### Gegenstand

Rechtsmittel gegen den Beschluss des Gerichts erster Instanz (Vierte Kammer) vom 2. Juli 2009, Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Europäische Zentralbank (EZB) (T-279/06), mit dem die Klage auf Nichtigerklärung der Entscheidung der EZB vom 31. Juli 2006, das von der Rechtsmittelführerin im Rahmen des Verhandlungsverfahrens für die Erbringung von Dienstleistungen der IT-Beratung und -Entwicklung für die EZB (ABl. 2005/S 137-135345) abgegebene Angebot abzulehnen, und der Entscheidung, den Auftrag an einen anderen Bieter zu vergeben, abgewiesen wurde

#### Tenor

1. Das Rechtsmittel wird zurückgewiesen.
2. Die Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE trägt die Kosten.

<sup>(1)</sup> ABl. C 11 vom 16.1.2010.

Urteil des Gerichtshofs (Dritte Kammer) vom 9. Juni 2011 (Vorabentscheidungsersuchen des Supremo Tribunal de Justiça — Portugal) — José Maria Ambrósio Lavrador, Maria Cândida Olival Ferreira Bonifácio/Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial SA

(Rechtssache C-409/09) <sup>(1)</sup>

(Kraftfahrzeug-Haftpflichtversicherung — Richtlinien 72/166/EWG, 84/5/EWG und 90/232/EWG — Anspruch auf Schadensersatz durch die obligatorische Kraftfahrzeug-Haftpflichtversicherung — Voraussetzungen für eine Begrenzung — Beitrag des Geschädigten zu seinem eigenen Schaden — Gefährdungshaftung — Vorschriften, die auf einen minderjährigen Dritten anwendbar sind, der bei einem Unfall geschädigt wurde)

(2011/C 226/06)

Verfahrenssprache: Portugiesisch

#### Vorlegendes Gericht

Supremo Tribunal de Justiça

#### Parteien des Ausgangsverfahrens

Kläger: José Maria Ambrósio Lavrador, Maria Cândida Olival Ferreira Bonifácio

Beklagte: Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial SA

#### Gegenstand

Vorabentscheidungsersuchen — Supremo Tribunal de Justiça — Auslegung von Art. 1 der Dritten Richtlinie 90/232/EWG des Rates vom 14. Mai 1990 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Kraftfahrzeug-Haftpflichtversicherung (ABl. L 129, S. 33) — Umfang der Pflichtversicherungsdeckung zugunsten Dritter — Vorschriften, die für minderjährige Dritte gelten, die Opfer eines Unfalls sind

#### Tenor

Die Richtlinie 72/166/EWG des Rates vom 24. April 1972 betreffend die Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten bezüglich der Kraftfahrzeug Haftpflichtversicherung und der Kontrolle der entsprechenden Versicherungspflicht, die Zweite Richtlinie 84/5/EWG des Rates vom 30. Dezember 1983 betreffend die Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten bezüglich der Kraftfahrzeug Haftpflichtversicherung und die Dritte Richtlinie 90/232/EWG des Rates vom 14. Mai 1990 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Kraftfahrzeug Haftpflichtversicherung sind dahin auszulegen, dass sie nationalen Rechtsvorschriften über die Haftpflicht nicht entgegenstehen, nach denen der Anspruch eines Unfallopfers auf eine Entschädigung im Rahmen der Haftpflichtversicherung des an dem Unfall beteiligten Kraftfahrzeugs auf der

Grundlage einer Einzelfallbeurteilung des ausschließlichen oder anteiligen Beitrags dieses Opfers zu seinem eigenen Schaden ausgeschlossen oder begrenzt werden kann.

(<sup>1</sup>) ABL C 11 vom 16.1.2010.

**Urteil des Gerichtshofs (Dritte Kammer) vom 9. Juni 2011 — Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-465/09 P und C-468/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-466/09 P und C-469/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-467/09 P und C-470/09 P)/Europäische Kommission, Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco, Comunidad Autónoma de la Rioja, Confederación Empresarial Vasca (Confebask)**

(Verbundene Rechtssachen C-465/09 P bis C-470/09 P) (<sup>1</sup>)

**(Rechtsmittel — Staatliche Beihilfen — Nichtigkeitsklage — Entscheidung über die Eröffnung des förmlichen Prüfverfahrens im Sinne von Art. 88 Abs. 2 EG — Nachfolgende endgültige Entscheidungen, mit denen die Unvereinbarkeit staatlicher Beihilferegulungen, die Spanien 1993 zugunsten bestimmter neu gegründeter Unternehmen in den Provinzen Álava, Vizcaya und Guipúzcoa durchgeführt hat, mit dem Gemeinsamen Markt festgestellt wird — Befreiung von der Körperschaftsteuer — Rechtshängigkeit — Begriff „Genehmigte Beihilfe“ — Berechtigtes Vertrauen — Wahrung einer angemessenen Frist — Unterbliebene Anmeldung)**

(2011/C 226/07)

Verfahrenssprache: Spanisch

#### Verfahrensbeteiligte

**Rechtsmittelführer:** Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (C-465/09 P und C-468/09 P), Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (C-466/09 P und C-469/09 P), Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (C-467/09 P und C-470/09 P) (Prozessbevollmächtigte: I. Saenz-Cortabarría Fernández und M. Morales Isasi, abogados)

**Andere Verfahrensbeteiligte:** Europäische Kommission (Prozessbevollmächtigte: F. Castillo de la Torre und C. Urraca Caviedes), Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (Prozessbevollmächtigte: I. Saenz-Cortabarría Fernández und M. Morales Isasi, abogados), Comunidad Autónoma de la Rioja (Prozessbevollmächtigte: J. Criado Gámez und M. Martínez Aguirre, abogados), Confederación Empresarial Vasca (Confebask)

**Streithelfer zur Unterstützung der Anträge der Rechtsmittelführer:** Königreich Spanien (Prozessbevollmächtigter: N. Díaz Abad)

#### Gegenstand

Rechtsmittel gegen das Urteil des Gerichts erster Instanz (Fünfte erweiterte Kammer) vom 9. September 2009, Diputación Foral

de Álava u.a./Kommission (T-30/01 bis T-32/01 und T-86/02 bis T-88/02), mit dem das Gericht in den Rechtssachen T-30/01 bis T-32/01 entschieden hat, dass der Rechtsstreit über eine Klage auf Nichtigerklärung der Entscheidung der Kommission vom 28. November 2000, das Verfahren nach Art. 88 Abs. 2 EG im Hinblick auf die Steuervorteile einzuleiten, die die Diputación Foral de Álava, die Diputación Foral de Guipúzcoa und die Diputación Foral de Vizcaya bestimmten neu gegründeten Unternehmen in Form einer Befreiung von der Körperschaftsteuer gewähren, in der Hauptsache erledigt ist, und in den Rechtssachen T-86/02 bis T-88/02 Klagen auf Nichtigerklärung der Entscheidungen 2003/28/EG, 2003/86/EG und 2003/192/EG der Kommission vom 20. Dezember 2001 über eine 1993 in Spanien durchgeführte Beihilferegulierung zugunsten bestimmter neu gegründeter Unternehmen in den Provinzen Álava (T-86/02, ABL 2003, L 17, S. 20), Vizcaya (T-87/02, ABL 2003, L 40, S. 11) und Guipúzcoa (T-88/02, ABL 2003, L 77, S. 1), die eine Befreiung von der Körperschaftsteuer vorsieht, abgewiesen hat

#### Tenor

1. Die Rechtsmittel werden zurückgewiesen.
2. Das Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, das Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, das Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa und die Comunidad Autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco tragen zu gleichen Teilen die Kosten der vorliegenden Rechtsmittel.
3. Das Königreich Spanien trägt seine eigenen Kosten.

(<sup>1</sup>) ABL C 37 vom 13.2.2011.

**Urteil des Gerichtshofs (Dritte Kammer) vom 9. Juni 2011 (Vorabentscheidungsersuchen des Symvoulío tis Epikrateis — Griechenland) — Eleftheri tileorasi AE „ALTER CHANNEL“, Konstantinos Giannikos/Ypourgos Typou kai Meson Mazikis Enimerosis, Ethniko Symvoulío Radiotileorasis**

(Rechtssache C-52/10) (<sup>1</sup>)

**(Richtlinie 89/552/EWG — Fernsehaktivität — Art. 1 Buchst. d — Begriff „Schleichwerbung“ — Absichtlichkeit — Darstellung einer kosmetischen Zahnbehandlung in einer Fernsehsendung)**

(2011/C 226/08)

Verfahrenssprache: Griechisch

#### Vorlegendes Gericht

Symvoulío tis Epikrateis